



ASSOCIATION
DES MUSÉES
CANADIENS

CANADIAN
MUSEUMS
ASSOCIATION

Guide à l'intention des petits musées

Un guide à l'appui de Portés à
l'Action : Appliquer la DNUDPA
dans les musées canadiens



Table des matières

3 Introduction

Le présent guide a été conçu pour fournir des orientations pour soutenir l'autodétermination des Autochtones, dans les cas où une seule personne ou un petit nombre accomplissent ce travail..

4 Rapatriement

- Responsabilité, relations et état de préparation
- Liste de vérification de l'état de préparation en vue du rapatriement
- Étude de cas : Comment le Pemberton Museum se prépare au rapatriement

16 Mobilisation et partenariat

- Où commencer quand il n'y en a qu'un
- Mobilisation et partenariats : Où commencer quand il n'y a qu'une feuille de travail
- Solutions participatives

32 Gouvernance

- Le travail d'individus, ensemble
- Obtenir des ressources totalement fiables
- Réévaluer votre feuille de travail de la gouvernance

45 Opérations

- L'état de préparation personnel est celui du musée
- Créer la feuille de travail de l'état de préparation du musée
- Liste de vérification des projets autochtones

© Association des musées canadiens 2023.

Ce manuel a été élaboré pour soutenir le rapport, Portés à l'action : Appliquer la DNUDPA dans les musées canadiens. Pour plus de détails, et pour consulter le rapport en question, visitez le site www.musees.ca/movedtoaction.

Ce projet a été financé par le gouvernement du Canada.

Canada



Introduction

Tel qu'indiqué dans le rapport *Portés à l'action*, ce n'est pas aux Autochtones qu'il incombe de se réconcilier. Ils doivent dire la vérité au pouvoir. Il incombe aux colons de se réconcilier avec l'histoire véritable, de voir où des établissements tels que les musées ont causé du tort, et de chercher à corriger la situation comme l'auront déterminé les peuples autochtones. De nouvelles normes muséales ont été établies, étant entendu que leur application exigera temps, respect et réciprocité.

Les petits musées font face à un défi particulier tout en étant bien placés pour soutenir l'autodétermination des Autochtones, et mettre en œuvre la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (DNUDPA). Avec peu de personnel et de ressources, les petits musées doivent faire preuve de stratégie. Mais, comme ce sont souvent des espaces de rassemblement communautaire,

les petits musées peuvent établir des relations fortes avec diverses collectivités, ce qu'ils font par ailleurs.

Le présent guide a été conçu pour fournir des orientations pour soutenir l'autodétermination des Autochtones, dans les cas où une seule personne ou un petit nombre accomplissent ce travail. Il est divisé en quatre sections, rapatriement, mobilisation, gouvernance et opérations, qui fournissent un soutien étape par étape. Comme c'est un guide interactif, il y a également place pour des notes reflétant et enregistrant vos progrès, ainsi que des liens vers des ressources pertinentes, des études de cas recommandées, et des solutions participatives pour certains obstacles courants.



Rapatriement

Responsabilité, relations et état de préparation

Le rapatriement, c'est davantage que de redonner. Pour commencer, on reconnaît que le patrimoine culturel des peuples autochtones appartient à ceux-ci – les détenteurs de droits.

Les communautés autochtones préservent et protègent leur patrimoine culturel depuis des temps immémoriaux, et cela en partie par la préservation du lien inextricable entre objets culturels et savoir traditionnel, y compris les cérémonies, protocoles et histoires.

La spoliation des Premières Nations et des Nations métisses et inuites a été motivée et renforcée par les politiques et pratiques génocidaires déclarées d'abord appliquées par les puissances coloniales, et poursuivies par le gouvernement canadien. L'enlèvement des restes et des biens culturels ancestraux s'est souvent produit sous la contrainte, conjointement à la spoliation des terres, à la relocalisation forcée et à la tentative d'effacement des nations autochtones.

Les liens avec ces systèmes de connaissances, et la protection de ceux-ci, ont persisté, même malgré l'extrême contrainte et le génocide subi par les communautés autochtones. Ces moyens de conserver l'histoire ont aidé la science occidentale, l'exploration, la colonisation et la survie des colons de l'époque des contacts à nos jours. Voir la section Considérations historiques du rapport Portés

à l'action pour un survol plus complet des impacts de la colonisation sur le patrimoine autochtone, et sur l'apparition de la muséologie autochtone.

Les peuples autochtones aspirant au retour de leurs biens culturels et de leurs restes ancestraux affirment depuis longtemps que ceux-ci ont été enlevés sous la contrainte pour des motifs politiques ou religieux, en raison de circonstances économiques extrêmes, et d'autres circonstances répondant à la définition de la contrainte. Tout ce qui a été enlevé aux communautés autochtones sous la contrainte est considéré comme contraire à l'éthique. L'utilisation de ces objets jusqu'à ce jour, leur exposition et le fait qu'ils appartiennent à des musées violent le droit des peuples autochtones à un consentement libre, préalable et informé, ce qu'exige la DNUDPA. Comme on peut le lire dans le rapport Portés à l'action, beaucoup considèrent que la période de la contrainte remonte aux premiers contacts avec des peuples autochtones et se poursuit jusqu'à aujourd'hui.

Il reste essentiel de soutenir les détenteurs de droits autochtones en allégeant la tâche de ceux qui recherchent leurs biens culturels et leurs restes ancestraux. Les cadres juridiques coloniaux confirment peut-être le droit d'un musée à conserver des objets de sa collection, mais le contexte colonial passé et actuel de leur acquisition remet en question le droit éthique ou moral qu'a un musée de les posséder. En d'autres termes, le rapatriement n'est pas la

réconciliation, c'est le travail des musées. L'évaluation, la recherche et la préparation proactives des collections en vue du rapatriement sont les principales premières étapes, mais le travail de rapatriement doit être orienté à chaque étape par les détenteurs de droits autochtones, dans toute la mesure possible.

Quand nous parlons de rapatriement, une des difficultés que citent souvent les musées est la difficulté de retracer la provenance des biens jusqu'à leurs détenteurs de droits. C'est en raison de la pratique variable d'une documentation exhaustive et correcte de la provenance des biens, soit en raison de la séparation des communautés imposée par la Loi sur les Indiens, ou de l'absence de consignation des noms traditionnels corrects des nations, familles et lieux, ou d'une simple négligence. En conséquence, beaucoup de bases de données de musées utilisent des noms obsolètes ou des méthodes de catalogage qui occultent l'histoire de ces biens.

Dans le cas des petits musées, les engagements à l'égard du rapatriement sont entravés par un manque de capacité et de financement. Même si votre collection est petite, il est essentiel d'évaluer les objets de provenance autochtone. Chaque bien a une valeur incalculable pour ses détenteurs de droits. Toutefois, les petits musées peuvent aussi s'appuyer sur leurs forces, avec leurs collections relativement localisées et leur focalisation communautaire.

Liste de vérification de l'état de préparation en vue du rapatriement

Il incombe aux musées de fournir de l'information sur leurs collections aux détenteurs de droits autochtones, et de mettre en œuvre les protocoles nécessaires pour assurer leur soin, y compris leur soin culturel et spirituel. Cela permettra aux communautés de prendre des mesures informées et proactives en vue du rapatriement et de l'intendance, et contribuera également aux processus de mobilisation et de consultation du musée.

La liste de vérification ci-dessous vous aidera à documenter votre collection et vos processus d'évaluation. Ce n'est pas un processus linéaire, et vous allez revenir à votre point d'origine, à travers ces processus, tout en découvrant des renseignements supplémentaires sur vos collections et en élaborant des approches pour y avoir accès et en prendre soin. Il est essentiel de tenir des dossiers sur votre travail, car le travail de rapatriement peut durer plusieurs dizaines d'années, et vous devrez donc utiliser la section des notes. Veuillez noter que cela n'est pas une liste exhaustive d'activités.

Liste de vérification

| Évaluation des collections avant la mobilisation | Notes |
|---|-------|
| <ul style="list-style-type: none"> ○ Déterminez toutes les parties de votre collection qui font partie du patrimoine matériel ou du savoir traditionnel d'une communauté autochtone. | |
| <ul style="list-style-type: none"> ○ Déterminez les objets du patrimoine culturel immatériel que vous auriez pu négliger. | |

Avez-vous besoin d'aide? Patrimoine culturel matériel et immatériel, savoir traditionnel et propriété intellectuelle incluent des articles tels que des cartes, des photos, des documents d'archives, des chants, des plantes, des semences et des enregistrements dans diverses langues. Pour de plus amples informations, voir « Comprendre le patrimoine culturel » par CCUNESCO <https://fr.ccunesco.ca/blogue/2019/10/comprendre-le-patrimoine-culturel-immateriel>

Faites des recherches dans la collection et étendez vos recherches pour couvrir toutes les possessions du musée, y compris les archives et les sources numériques, ainsi que les sources externes et les réseaux, dont la bibliothèque de ressources, les archives, etc., pour contextualiser correctement les biens culturels de votre collection.

- Déterminez quels biens de vos collections ont une provenance claire.
- Déterminez quels biens de votre collection devraient faire l'objet de recherches additionnelles.
- Déterminez s'il y a dans votre collection des biens autochtones qui n'ont pas été inscrits.
- Réunissez de la documentation et des documents de recherche connexes, dont des renseignements sur l'utilisation du (des) bien(s).
- Entretenez et mettez à jour des notes de recherche détaillées. La recherche sur la provenance peut durer des dizaines d'années.
- Documentez toutes les observations de rituels ou les histoires associées qui peuvent avoir un lien avec la collection, dont des protocoles, des cérémonies ou des interdits.
- Partagez les recherches sur la provenance avec des musées et des réseaux universitaires, patrimoniaux et de nations autochtones, pour obtenir d'autres renseignements.

RAPATRIEMENT

Renseignez-vous sur les protocoles et les particularités culturelles spécifiques des communautés autochtones liées aux objets culturels de vos collections.

- Songez à utiliser des méthodes appropriées sur le plan culturel pour le catalogage et la documentation.

N.B. : Il peut exister des règles culturellement établies pour la transmission et le contrôle des connaissances concernant les collections; cela peut impliquer des rituels ou des interdits.

Avez-vous besoin d'aide? Pour davantage d'information, consultez « Le soin des objets sacrés ou culturellement sensibles », de Miriam Clavir et John Moses. Vous trouverez dans cette ressource les principaux aspects dont il faut tenir compte à l'égard des objets sacrés et culturellement sensibles présents dans les collections patrimoniales. <https://www.canada.ca/fr/institut-conservation/services/conservation-preventive/lignes-directrices-collections/soin-objets-sacres-culturellement-sensibles.html>

Inspectez les collections pour vous assurer qu'elles sont entreposées soigneusement et de façon respectueuse.

- Déterminez quelles recherches, connaissances et consultations supplémentaires sont indispensables pour faire en sorte que les objets soient traités de manière respectueuse et adéquate.

N.B. : Les soins traditionnels peuvent exiger que des objets soient exposés séparément ou disposés d'une façon traditionnellement appropriée (par exemple, exposer séparément les fourneaux et les tuyaux de pipes), qu'une offrande traditionnellement appropriée d'une plante ou d'une herbe soit placée à l'intérieur de la vitrine d'exposition avec les objets culturels, ou qu'une cérémonie soit célébrée ou qu'un objet soit utilisé lors d'une cérémonie.

Passez en revue l'ensemble de la terminologie utilisée dans vos collections pour vous assurer que toutes les dénominations sont respectueuses, notamment qu'on utilise une terminologie culturellement appropriée et des désignations autochtones pour les lieux, les communautés, les nations et les gens.

Notez les éléments pour lesquels des consultations supplémentaires sont nécessaires, soit pour faciliter la recherche, soit pour déterminer la meilleure façon de prendre soin des objets en respectant les protocoles et les méthodes autochtones.

**Évaluation des collections -
Mobilisation de la communauté**

Notes

Invitez des représentants autochtones à participer à la documentation des collections autochtones et rémunérez-les convenablement pour leur temps. Allez vers eux si possible.

- Consultez le plus largement possible et partagez l'information avec les peuples et les communautés autochtones avec lesquels vos collections pourraient avoir un lien et informez-les régulièrement de l'avancement des rapatriements, de la recherche et des consultations.

Consigner toute autre information fournie lors des consultations avec la communauté.

| Rendre les collections accessibles | Notes |
|--|--|
| <p>Veillez à ce que la documentation et l'information sur les collections racontent dans leur intégralité les histoires des biens de la collection, notamment qu'elle indique les cas où les biens pourraient avoir de multiples provenances, ainsi que l'historique des recherches sur leur provenance au fil du temps.</p> | <p>N.B. : Dans certains cas, il pourrait être nécessaire d'expliquer le contexte historique plus large, notamment comment, pourquoi et par qui ces biens ont été retirés à des personnes ou des pays/communautés d'origine, et ce que cela révèle sur la mentalité des personnes impliquées.</p> |
| <p>Numérisez les documents de recherche et les images de la collection et fournissez un accès Internet à ceux-ci, dans la mesure où cela n'entre pas en conflit avec des protocoles ou des interdits culturels.</p> | |
| <p>Prenez des dispositions pour permettre la visite d'objets culturels, y compris allouer des espaces permettant l'intimité, des cérémonies de purification par la fumée ou d'autres cérémonies.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Prenez des dispositions pour permettre des visites pour des soins traditionnels, avant ou après les heures normales d'ouverture du musée ou pendant les week-ends. ○ Consultez les délégations avant leur visite, afin de comprendre les protocoles et les restrictions concernant l'accès aux collections, et à cet égard consultez les communautés ayant un lien avec les collections. | |

RAPATRIEMENT

Déterminez si des changements doivent être apportés pour permettre aux communautés autochtones de participer de façon proactive aux efforts de rapatriement.

- Demandez : Si un détenteur de droits cherche de l'information sur vos collections, le processus est-il onéreux?

Révissez votre politique sur le rapatriement.

- Demandez : Si un détenteur de droits autochtone souhaite présenter une demande de rapatriement, existe-t-il un processus public clairement défini pour ce faire?
- Exprimez votre soutien au rapatriement et à l'accessibilité dans les documents d'orientation stratégique et muséale.

Avez-vous besoin d'aide? Consultez la section Décoloniser votre politique de rapatriement dans la boîte à outils Bien plus que redonner.

Déterminez les changements nécessaires pour permettre au personnel du musée de participer de façon proactive aux efforts de rapatriement.

- Demandez au personnel quels sont les obstacles qu'ils constatent.

Publiez votre politique sur les rapatriements.

Étude de cas : Comment le Pemberton Museum se prépare au rapatriement

Cette étude de cas du Pemberton Museum offre un exemple de la manière dont les petits musées peuvent tirer le maximum de leurs ressources pour contribuer au retour des biens culturels autochtones aux détenteurs de droits autochtones.

L'objectif

Le Pemberton Museum a cherché à rapatrier les biens autochtones de sa collection pour les rendre à leurs détenteurs de droits.

Le déclencheur pour le rapatriement de ces biens a été un appel général du chef Dean Nelson pour le retour de tous les biens culturels Lil'wat en 2019.

Contexte

Au cours des années précédentes, le musée avait décidé de prioriser la préparation de sa collection en vue du rapatriement, qui incluait l'élaboration d'une politique de rapatriement et son inclusion dans le Plan directeur du musée.

Cela a débuté par des discussions entre le conseil et le conservateur du musée afin d'amener tout le monde à un consensus sur les motifs et sur la nécessité de prioriser ces efforts. Les discussions se sont focalisées sur des questions relatives à la raison pour laquelle le musée devait rendre des biens qui avaient été formellement donnés et avaient été officiellement « possédés » par le musée. Cela a entraîné des débats sur l'importance de ces biens pour des communautés, et sur ce qu'ils enseignent sur le passé de celles-ci, ainsi que sur la question éthique de savoir pourquoi on refuserait de renvoyer des biens d'importance culturelle

dans leur demeure. Le conservateur du musée a considéré le rapatriement comme un aspect de la gestion des collections et une partie de la vie naturelle ou des allées et venues des collections. Le conseil a accepté : la priorité serait accordée au rapatriement et aux activités connexes.

Politique adéquate

La première étape a consisté à mettre en place les politiques adéquates pour soutenir toutes les activités de rapatriement. Le conservateur du musée a élaboré une politique de rapatriement dans le cadre de la gestion générale des collections, qui énonce résolument : « Si le pays ou l'ensemble de peuples à l'origine d'un artefact demandent le rapatriement, le Musée fera tout son possible pour obtempérer. » https://www.pembertonmuseum.org/media/589600/repatriationpolicy_excerptofcollectionmanual.pdf

Bonne gouvernance

Le personnel du musée a reconnu qu'il ne suffisait pas de disposer simplement d'une politique, mais que ces efforts devaient également être soutenus au niveau de la gouvernance. Le conseil a adopté une motion officielle de soutien en 2018, et des activités de rapatriement occupent une place importante dans tout le Plan directeur du Pemberton Museum 20-12, notamment dans le domaine

RAPATRIEMENT

de la « Bonne gouvernance ». Il est fait référence dans l'ensemble du Plan à des prêts et à des protocoles d'entente (PE), ainsi qu'à de futurs rapatriements. https://www.pembertonmuseum.org/media/589585/pdmas_masterplan_revision_final-feb232022_fullreport.pdf

Recherche

Opérant avec seulement un employé à temps plein et des bénévoles, le musée a eu besoin d'une aide additionnelle pour effectuer les recherches nécessaires pour évaluer ses collections.

Le musée a sollicité et obtenu un financement de Jeunesse Canada au travail par l'intermédiaire de l'Association des musées canadiens (AMC) pour l'embauche d'un stagiaire d'été. Le travail de celui-ci a consisté à effectuer des recherches dans l'ensemble des biens autochtones de la collection, à déterminer leurs origines, à créer des rapports sur l'état de conservation, et à les afficher sur le site Web du musée. Le stagiaire d'été embauché était Lukas Joe, un membre de la Nation Lil'wat.

Le travail a commencé à l'été 2019, la phase de recherche s'étendant jusqu'à l'automne inclusivement. Le stagiaire a non seulement contribué à mettre à jour des références dans les collections (nom de nations, communautés, lieux, etc.), mais également à mieux comprendre la collection et à obtenir des renseignements supplémentaires de la part des communautés.

À la conclusion de la recherche sur la collection, 64 articles inscrits ont été considérés comme autochtones, dont sept liés à Lil'wat.

Ils ont également trouvé sept autres articles n'ayant pas de provenance claire, et qui ont depuis été reliés à Lil'wat avec l'aide de Johnny Jones et du bureau des terres et ressources de Lil'wat.

Pour voir la base de données en ligne sur les articles autochtones du Pemberton Museum, visiter pembertonmuseum.org/collections/objects/.

Le rapatriement

Suite à cela, le musée a fait parvenir une lettre à toutes les nations autochtones locales, les informant du travail d'identification des biens autochtones de sa collection. Le musée a indiqué qu'il était en mesure de rapatrier efficacement ces objets. Une copie de la politique de rapatriement figurait dans la lettre.

Le chef Dean de Lil'wat a demandé le retour des objets archéologiques, ce qui a été fait par l'intermédiaire de Johnny Jones.

Les rapatriements ont eu lieu en novembre 2019.

Le contexte

Le musée attribue à la proximité des communautés et aux relations préexistantes la capacité de réaliser ce travail.

Des initiatives précoces au musée y ont amené des communautés autochtones depuis les années 1980. En général, le Pemberton Museum, Mt Currie, Lil'wat et la Nation Stl'alt'imx entretenaient des liens communautaires étroits.

Au musée, l'établissement de relations avec des Premiers

RAPATRIEMENT

Peuples a été un principe fondateur dès le début. Le premier conservateur du musée a écrit une histoire de la communauté comportant des histoires orales recueillies auprès de nations autochtones locales. Le conseil y a vu la poursuite de ces initiatives d'établissement de relations.

Étant donné que le musée avait créé des relations et partagé des renseignements avec les Lil'wat et d'autres nations, une relation s'est établie entre Johnny Jones, technicien des ressources culturelles de Lil'wat, et Niki Madigan, conservatrice du musée, ce qui a conduit à un échange aisé d'information des deux côtés.

Johnny Jones a également établi des liens avec d'autres personnes de nations autochtones voisines, pour qu'elles viennent au musée, le visitent et repèrent dans la collection des biens qui pourraient leur appartenir.

Le Pemberton Museum se considère comme un petit musée communautaire focalisé sur l'engagement communautaire. Son travail se poursuit avec Lil'wat pour intégrer ces points de vue au contenu de futures expositions du musée.

Pas de solution unique

L'objectif ultime est de rapatrier et rendre des objets, mais il n'existe pas de voie directe ou de solution unique. Dans certains cas, l'aboutissement souhaité peut être le transfert de propriété à des nations autochtones, le musée demeurant le coresponsable, par exemple.

Principaux enseignements

- Toutes les routes naissent à la suite de la construction des fondations de relations et de réciprocité.

Petits musées

Un guide de Portés à l'action

- Le rapatriement doit être orienté par des politiques et soutenu au niveau de la gouvernance.
- La recherche doit comprendre l'évaluation continue des collections.
- Vous devez être prêt à être souple et patient, car cela peut prendre du temps.
- Le travail de rapatriement doit être priorisé par l'établissement au niveau financier.

Note finale

La ville de Lytton (Colombie-Britannique) ayant été détruite par des incendies en 2021, la collection muséale de la ville a également été dévastée. Le conseiller John Haugen, de la Nation de Lytton, a parlé publiquement de la perte totale de la collection de paniers. Il a été attristé du fait que les jeunes de la Nation de Lytton ne pourraient plus voir ces œuvres d'art traditionnel.

Un panier appartenant à la Nation de Lytton a été trouvé dans la collection du Pemberton Museum, et le conservateur leur a fait savoir que cet important bien culturel se trouvait dans la collection. John Haugen a pu fournir de nouvelles informations sur la provenance du panier. Le Pemberton Museum demeurera le responsable, tout en reconnaissant que le panier appartient à la Nation de Lytton. Ces activités ont été rendues possibles parce que le musée avait correctement évalué et préparé les collections.

Pour les nouveaux renseignements fournis par John Haugen, de la Nation de Lytton, voir : <https://www.pembertonmuseum.org/collections/objects/collins-mrs-george/large-cedar-root-basket/>

Solutions participatives

Faire voyager les biens

Si vos collections contiennent des objets autochtones, les communautés ayant des liens avec ces objets peuvent vous fournir de l'information sur ceux-ci, information à laquelle vous n'auriez pas accès en tant que musée.

Afin de sortir ces biens des murs des musées, ces derniers les font voyager pour partager leurs collections et recueillir de l'information à leur sujet. Même si vous n'avez pas besoin de renseignements précis sur ces biens, les amener jusqu'aux communautés les rend plus accessibles aux communautés autochtones, qui n'auraient pas normalement accès aux collections d'un musée de cette façon.

Si vous souhaitez demander à des communautés autochtones de participer à la documentation de collections autochtones, rendez-vous autant que possible dans ces communautés. Rémunérez tous ceux qui participent pour leur temps.

Établir des réseaux pour le partage des recherches

Si vos collections contiennent des biens ou des restes d'ancêtres autochtones de provenance incertaine, envisagez de contacter d'autres musées ou des experts en recherche qui pourraient posséder des connaissances dans ce domaine.

Certains petits musées créent des réseaux de recherche pour évaluer ensemble leurs collections et partager de l'information.

Des réseaux de recherche peuvent être créés entre Institutions de mémoire et au-delà. Par exemple, recherchez des historiens qui sont des experts dans ce domaine de l'histoire, cette époque ou les peuples autochtones ayant de possibles liens avec la collection. Les archivistes, les bibliothécaires les archéologues, les sociétés d'histoire ou d'autres organisations patrimoniales sont d'autres excellentes possibilités pouvant suggérer d'autres pistes de recherche.

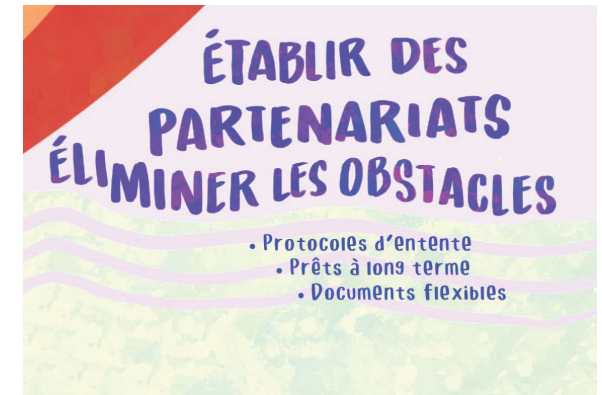
Engagement et partenariat

Où commencer quand il n'y a qu'une feuille de travail

Tel qu'énoncé dans les Normes pour les musées de *Portés à l'action*, engagement et partenariats avec des nations autochtones doivent se focaliser sur les besoins et les intérêts des communautés autochtones, déterminés par celles-ci, et les soutenir, tout en déchargeant de leurs responsabilités des partenaires et communautés autochtones. Cela signifie que dans tous les secteurs, les musées doivent penser au-delà du simple cadre d'engagement et de consultation qui est devenu l'approche standard pour ces partenariats. Bien entendu, cela exige de dé-prioriser les échéanciers institutionnels et de respecter le temps que l'établissement de relations exige de la communauté, car les membres des communautés autochtones se voient souvent confier des tâches liées à l'établissement de relations.

Souvenez-vous que l'engagement est un point de départ, et non l'objectif final de la constitution de partenariats avec des communautés et des nations autochtones. Pour les petits musées souvent dépourvus de ressources et de personnel, l'engagement et l'établissement de relations doivent être orientés par un plan à long terme pour que ces activités soient convenablement dotées de ressources, ancrées au plan institutionnel et poursuivies avec respect. Cela contribuera à faire en sorte que les demandes d'engagement s'accompagnent d'un savoir adéquat et de ressources, et ne soient pas simplement ponctuelles ou symboliques.

Le guide qui suit vise à vous aider à commencer à élaborer une stratégie à long terme d'engagement des partenaires, dans les cas où il n'y a qu'un seul membre du personnel du musée, ou seulement une poignée, pour faire ce travail. Il présente notamment une feuille de travail pour l'élaboration d'une stratégie d'engagement, des conseils pour obtenir le soutien de partenaires et de réseaux, des suggestions de nouvelles étapes pour la planification stratégique, ainsi que des ressources de planification pour le soutien de stagiaires d'été et de bénévoles.



Est-ce qu'il s'agit de mesures purement symboliques?

Est-ce que ça ne profite qu'au musée?

Est-ce que ça a pour but d'éviter les critiques?

S'agit-il d'une demande ponctuelle sans relation préexistante?

Voulez-vous qu'ils vous enseignent quelque chose sans que vous essayiez d'apprendre par vous-même?

Est-ce pour avoir l'air d'un bon allié ou pour promouvoir les activités de réconciliation du musée?

Est-ce un plan ou une demande formulés à l'avance?

Où commencer lorsqu'il n'y a qu'une feuille de travail

Survol

Où commencer lorsqu'il n'y a qu'une feuille de travail

Ce guide libre-service aidera les professionnels des petits musées à élaborer une stratégie à l'échelle du musée pour l'engagement et la consultation avec des communautés autochtones.

Veillez noter que cette feuille de travail ne doit pas être remplie en une seule fois. Nous recommandons de remplir chaque section en prenant plus de temps, pour avoir le temps de réfléchir et de se préparer.

Objectifs

Mieux comprendre les interconnexions entre les domaines d'engagement et les manières de les synthétiser/relier.

Évaluation critique de l'ampleur des attentes et de la capacité d'initier l'engagement des Autochtones.

Élaborer un plan d'engagement axé sur la communauté, plan qui examine comment reconnaître et protéger les biens intellectuels autochtones, utilise une terminologie respectueuse, tient compte des protocoles, élabore un régime de rémunération, examine les besoins budgétaires et évalue la capacité de partenariats à long terme du musée.

Élaborer une liste des besoins de l'ensemble de l'établissement en matière d'engagement, et des domaines exigeant un apprentissage préalable et une préparation.

Pour commencer

Lecture

Ressource *Towards Braiding*, de Elwood Jimmy, Vanessa Andreotti, Sharon Stein.

Section Nouvelles normes à l'intention des musées et engagement du rapport Portés à l'action.

Réflexions

- Comment votre musée peut-il lancer un engagement et des partenariats avec des peuples autochtones, de manière à être axé sur eux et à les soutenir?
- Comment votre musée peut-il évaluer d'un œil critique ses intentions à l'égard de l'engagement?
- Comment votre musée peut-il faire en sorte qu'il y ait une capacité et un plan à long terme?
- Comment votre musée peut-il fournir les ressources nécessaires pour soutenir et faciliter le travail?

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|---|---|-----------|
| <p>FAMILIARISATION</p> <p>Résultats :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Liste des domaines d'engagement et des moyens dont ceux-ci peuvent être reliés ○ Connaissance de l'ampleur des attentes pour les demandes d'engagement | <ul style="list-style-type: none"> ○ Quels sont les secteurs de votre musée qui, selon vous, profiteraient de contributions ou d'un leadership autochtones? ○ Comment ces secteurs sont-ils reliés? Par exemple, par le personnel, les espaces physiques utilisés, l'impact, etc. ○ Présentez une liste complète de ces demandes potentielles. | |

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|--|--|-----------|
| <p>PASSER EN REVUE</p> <p>Définissez vos attentes concernant les moyens dont les points de vue autochtones informeront le travail que vous avez identifié dans la section précédente.</p> <p>Résultats :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Évaluation critique des attentes et de la capacité de lancer l'engagement autochtone. | <p>Passer en revue la ressource <i>Towards Braiding</i>, de Elwood Jimmy, Vanessa Andreotti et Sharon Stein, avant de commencer la séance et d'utiliser les invites supplémentaires fournies dans les ressources. https://decolonialfuturesnet.files.wordpress.com/2019/02/towards-braiding-handout-1.pdf</p> <p>Avant de passer à la section suivante, examinez l'extrait suivant de la ressource <i>Towards Braiding</i> :</p> <p><i>Si vous vous trouvez en mesure d' « inclure » des peuples et des points de vue autochtones dans votre organisation, il y aura de nombreuses dimensions et conséquences pratiques, éthiques et pédagogiques à examiner avant de le faire, et ce faisant. Il est important d'examiner comment votre invitation peut se solder par la reproduction de modes nuisibles de relation et de représentation, même si votre intention est de faire précisément le contraire. Réfléchissez bien à vos attentes, vos intentions et l'impact de vos choix. Examinez où vos structures institutionnelles doivent d'abord changer pour soutenir des partenariats de nation à établissement à long terme significatifs.</i> (tiré de <i>Towards Braiding</i>, lien ci-dessus).</p> | |

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|--|---|------------------|
| | <p>Réfléchissez à :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Quels sont les résultats attendus de l'engagement? <p>Réfléchissez aux motivations derrière la liste de vos demandes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Selon vous, qu'est-ce que les points de vue autochtones feront pour vous? ○ Quelles sont les incidences possibles de votre proposition d'engagement? ○ Comment vos activités d'engagement pourraient-elles reproduire des modes nuisibles de relation et de représentation? <p>Par exemple, essayez-vous de « réparer » ou de faire approuver une exposition préexistante? De faire une demande de financement ou de satisfaire aux exigences d'une subvention? La demande est-elle présentée pour mettre en avant les initiatives de décolonisation du musée, au lieu d'agir en fonction de priorités déterminées par les partenaires autochtones?</p> | |

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|---|--|-----------|
| <p>EXPLOREZ</p> <p>Dirigé par les Autochtones et axé sur les besoins de la communauté</p> <p>Résultat :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Stratégie pour un engagement dirigé par la communauté | <p>Déterminer la mesure dans laquelle les secteurs que vous avez identifiés pourraient répondre aux besoins de la communauté.</p> <p>Déterminer comment les besoins de la communauté seront identifiés et priorisés.</p> <p>Identifier :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Quels engagements pouvez-vous prendre à l'égard de la communauté pour qu'on tienne compte de son apport de façon significative? ○ Dans quelle mesure votre musée est-il capable de soutenir les demandes faites par les communautés dans le cadre de vos engagements prévus ou proposés, ou d'y satisfaire? ○ Vous présentez-vous avec un plan préformulé ou prévoyez-vous un espace pour que la communauté puisse orienter le travail de façon significative, y compris la possibilité de dire non? ○ Quel sera votre plan et votre réaction si la communauté ne réagit pas ou refuse votre demande? <p>Examinez :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Comment réagiriez-vous si vous receviez des demandes ou si vous voyiez imposer des points de vue autochtones ne répondant pas à vos attentes et vos prévisions? ○ Comment les accueilleriez-vous? | |

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|--|---|-----------|
| <p><i>Pensez au-delà des murs du musée</i></p> <p>Résultat :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Plan d'engagement axé sur la communauté | <p>Une fois que vous avez envisagé de façon significative les attentes et les opérations institutionnelles qui orientent et façonnent vos plans d'engagement, examinez comment des activités d'engagement peuvent avoir lieu hors du musée.</p> <p>Déterminez :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Énumérez quelques possibilités pour le musée de sortir dans la communauté, conjointement à d'autres activités qui répondent aux besoins de la communauté ou soutiennent des événements communautaires? | |

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|--|--|-----------|
| <p><i>Respecter l'autorité et la propriété intellectuelle des Autochtones</i></p> <p>Résultat :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Prévoir de reconnaître et protéger la propriété intellectuelle des Autochtones | <p>Déterminez comment votre plan d'engagement et tous résultats et activités reconnaîtront et respecteront l'autorité autochtone.</p> <p>Déterminez :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Comment ces points de vue seront priorisés dans votre musée? ○ Comment votre plan d'engagement et tous résultats et activités reconnaîtront, respecteront et protégeront la propriété intellectuelle autochtone? | |

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|--|--|-----------|
| <p><i>Terminologie et langage respectueux</i></p> <p>Résultat :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Prévoir d'utiliser une terminologie respectueuse | <p>Déterminer quel travail doit être accompli pour assurer une utilisation correcte et respectueuse des noms et de la terminologie autochtones dans l'ensemble du musée, recherche et consultation comprises.</p> <p>Déterminez :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Comment avez-vous mis des méthodes en place pour faire en sorte qu'elles soient présentes à tous les niveaux de votre musée? ○ Avez-vous une stratégie financée pour les consultations sur l'utilisation des langues autochtones et la traduction? <p>Visitez d'abord les sites Web des nations ou communautés avec lesquelles vous souhaitez nouer un dialogue. Notez comment ils se désignent eux-mêmes, ainsi que leurs territoires. Lisez toute l'information historique qu'ils fournissent.</p> | |

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|---|---|-----------|
| <p><i>Respecter les protocoles</i></p> <p>Résultat :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Sensibilisation aux protocoles | <p>Déterminez tous les protocoles dont vous pouvez avoir besoin pour vos activités d'engagement.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Connaissez-vous les protocoles et pratiques communautaires spécifiques liés aux demandes d'engagement? ○ Connaissez-vous la structure de gouvernance de la communauté autochtone (traditionnelle ou contemporaine)? | |

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|--|---|-----------|
| <p><i>Réévaluation de la rémunération</i></p> <p>Résultat :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Élaboration d'un régime de rémunération et d'exigences budgétaires | <p>Déterminer et passer en revue tous les coûts liés au partenariat à long terme.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Y a-t-il des frais et des coûts de main-d'œuvre cachés liés à votre invitation à s'engager? ○ Comment la communauté sera-t-elle consultée sur la manière dont elle aimerait être rémunérée pour sa participation, y compris les frais/taux, le moment du paiement et la méthode de paiement? ○ Y a-t-il des possibilités de consolider ces activités d'engagement pour constituer un poste rémunéré (coordonnateur communautaire ou contact)? | |

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|---|---|-----------|
| <p><i>Partenariats non extractifs</i></p> <p>Résultat :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Évaluation d'une capacité de partenariat à long terme | <p>Réflexion :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Où vos structures institutionnelles doivent-elles d'abord changer pour soutenir des partenariats de nation à musée à long terme significatifs? <p>Déterminez :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Quelle est la capacité de votre musée de maintenir un partenariat de nation à musée à long terme? ○ Comment la capacité demeurera-t-elle dans la communauté autochtone, grâce à votre engagement et votre partenariat? ○ Quelles mesures pouvez-vous mettre en place pour que vos demandes ne créent pas de fardeaux additionnels pour les partenaires autochtones? ○ Quels systèmes pouvez-vous mettre en place pour que les partenariats soient maintenus au-delà des membres du personnel (c'est-à-dire stagiaires d'été et bénévoles)? ○ Quels sont les éventuels obstacles pour y arriver? | |

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|-----------------------------------|---|-----------|
| | <ul style="list-style-type: none"> ○ Qui devra jouer un rôle de supervision et de leadership pour garantir que soit maintenue la relation à long terme? ○ Quelles stratégies votre musée doit-il élaborer pour respecter les échéances fixées par la communauté ou les interruptions de vos projets, le cas échéant. (Par exemple, tenir des notes et des dossiers, faisant en sorte qu'un financement à long terme soit en place pour soutenir des projets.) ○ Quels autres soutiens doivent être mis en place pour le musée? <p><i>(p. ex., planification stratégique, établissement de services pour accueillir le maculage, soutien du conseil pour les questions budgétaires)</i></p> | |

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|---|---|-----------|
| <p>Autoréflexion</p> <p>Résultat :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Plan pour l'apprentissage institutionnel | <p>Réfléchir à la demande d'engagement que vous espérez lancer. Y a-t-il des connaissances dont vous avez besoin pour faire en sorte que ce travail s'effectue de manière sûre et réactive sur le plan culturel?</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Vos structures institutionnelles doivent-elles changer d'abord pour soutenir des partenariats de nation à musée à long terme significatifs? ○ Quelle sorte d'apprentissage et de préparation le musée doit-il offrir? <p><i>Voir la liste de vérification de l'apprentissage avant engagement pour obtenir de l'aide.</i></p> | |

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|--|---|-----------|
| <p>Consolider une approche</p> <p>Résultat :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Liste des besoins d'engagement dans l'ensemble du musée et des secteurs exigeant un apprentissage et une préparation préalables | <p>Maintenant que vous connaissez la portée, dans l'ensemble du musée, des demandes d'engagement, et que vous avez réfléchi aux intentions relativement à l'engagement, retournez à votre liste de secteurs et activités d'engagement.</p> <p>En groupe, discutez de la façon dont ceux-ci peuvent être améliorés et consolidés.</p> <p><i>Voir Identification des partenaires pour une stratégie d'engagement commune pour un soutien additionnel.</i></p> | |
| <p>REGROUPEZ</p> | <p>Maintenant que vous avez examiné et analysé les options d'approche pour une stratégie d'engagement dans l'ensemble du musée, regroupez et passez en revue chaque secteur.</p> <p><i>Voir la Liste de vérification du Plan de pré-engagement pour un cadre.</i></p> | |

Solutions participatives

Constitution de réseaux d'engagement

Les communautés autochtones présentent de nombreuses demandes d'engagement et de partenariat, particulièrement celles qui portent avant tout sur les efforts de réconciliation d'établissements et d'organisations.

Une manière de réduire les chevauchements dans les demandes d'engagement faites aux

communautés consiste à établir d'abord des réseaux d'engagement de partenaires. Ces réseaux peuvent être constitués d'autres musées de votre région ou d'autres organisations. Nous avons eu vent d'exemples où le musée local est entré en partenariat avec l'administration de la ville et d'autres de la région pour former un réseau de réconciliation. Ce réseau de

partenaires a pour objectif d'élaborer et de synthétiser des demandes de partenariat et d'engagement aux nations autochtones locales. Il fournit également un soutien entre pairs au sein du réseau parmi les groupes de partenaires, pour faciliter le partage d'information et de pratiques exemplaires comme moyen de se rendre les uns les autres responsables.





Gouvernance

Le travail d'individus, ensemble

Soutenir l'autodétermination des Autochtones au niveau de la gouvernance de votre musée signifie établir un comité consultatif autochtone pour votre musée au niveau d'une orientation autorisée. Cela signifie regrouper des systèmes de gouvernance pour donner à des conseillers autochtones un pouvoir décisionnel clair et décisif. On pourrait avoir des membres du conseil autochtones ou un conseil consultatif distinct. Quelle que soit la forme que prendra ce conseil consultatif sur la gouvernance, élaborer une gouvernance autochtone significative avec pouvoir de prise de décisions, et non pas de simples organes consultatifs ou des comités pour des projets ponctuels, pour faire de la place pour un leadership autochtone, et l'impliquer, d'une manière appropriée pour le musée. Reconnaître que pour de petits musées cela peut ne pas être immédiatement réalisable, l'élaboration d'une orientation autochtone qui fait autorité doit s'inscrire dans une stratégie à plus long terme.

Approcher la gouvernance de cette manière signifie également partager l'autorité. Dans ce cas, le leadership ne se limite pas à prendre en charge. Il faut montrer l'exemple et permettre à ceux qui possèdent autorité et compétences en gouvernance autochtone d'être entendus. Cela exige de prendre au sérieux la sécurité culturelle et les allégations de préjudice. Cela signifie de ne pas afficher comme des « succès » la réconciliation et la mise en œuvre de la DNUDPA, mais de comprendre qu'il s'agit d'un travail exigeant un engagement à long terme.

Ce carnet de travail présente les principales mesures à prendre pour réévaluer et préparer la gouvernance de votre musée pour faire place à la gouvernance autochtone et aux conseils des Autochtones.

Faites monter votre conseil à bord

Les cadres du musée et les membres du conseil doivent assumer des rôles de leaders en matière d'auto-apprentissage sur les questions autochtones, tout en reconnaissant les limites de leur contribution. Préparer le conseil de votre musée à une discussion plus générale sur la réévaluation du conseil pour la mise en œuvre de la DNUDPA peut exiger des communications initiales et une discussion sur les raisons pour lesquelles cela est important. Voici des ressources pour faciliter cette communication.

- Document d'information sur Portés à l'action : Nouvelles normes pour la mise en œuvre de la DNUDPA dans les musées
- Document d'information sur la DNUDPA dans le patrimoine culturel
- Equity Indicators Framework

Feuille de travail pour la réévaluation de votre gouvernance

Vue d'ensemble

Réévaluer votre gouvernance

Cette discussion animée en libre-service est un guide destiné aux organes de gouvernance de musée, afin d'élaborer une stratégie pour soutenir activement et de manière significative la gouvernance autochtone dans les musées.

Durée estimée : Divisé approximativement en séances d'une heure, ce carnet de travail devrait être complété en six séances.

Contenu du carnet de travail :

- Feuilles de travail pour le conseil (DOCX)
- Ordre du jour imprimable (DOCX)
- Diapositives pour la séance (PPT)
- Préparation de plans stratégiques : Principales considérations (PDF)
- Ressources recommandées (PDF)

Réévaluer votre gouvernance : carnet de travail du conseil

Matériel recommandé :

- Matériel pour noter les idées exprimées par le groupe (p. ex., tableau blanc, tableau de papier, Google Docs partagés, Padlet, etc.)
- Matériel individuel pour prendre des notes (p. ex., papier et stylo, document Word, etc.)
- Exemplaires imprimées du Rapport Portés à l'action, section Gouvernance pour tous les participants
- Présentation sur écran ou exemplaires imprimés du carnet de travail

Objectifs

- Réflexion interne sur la manière dont les systèmes des puissances coloniales sont reproduits dans le leadership et la gouvernance des musées.
- Réflexion critique sur des a priori, des préjugés et des obstacles systémiques dans les structures de gouvernance de votre musée.
- Élaboration d'une vision commune voulant que les musées abandonnent les privilèges coloniaux et acceptent que les communautés et les nations autochtones possèdent les compétences voulues et ont le droit d'orienter et définir les processus, priorités et résultats dans les musées.
- Apprendre pourquoi l'humilité est essentielle pour laisser place à une gouvernance autochtone significative.
- Établir une compréhension commune de ce que nous voulons dire par autorité partagée et gouvernance faisant autorité.

Petits musées

Un guide de Portés à l'action

- Établir un consensus sur l'apprentissage nécessaire et sur la manière dont votre musée doit changer pour devenir un lieu de gouvernance dirigée par les Autochtones, gouvernance significative partagée et faisant autorité.
- Élaborer des approches pour intégrer une gouvernance autochtone significative avec autorité décisionnelle, et pas simplement des organes consultatifs.

Pour commencer

Lecture

Portés à l'action : sections Normes, Considérations historiques et Gouvernance

Towards Braiding par Elwood Jimmy, Vanessa Andreotti, Sharon Stein

<https://decolonialfuturesnet.files.wordpress.com/2019/02/towards-braiding-handout-1.pdf>

Réflexions

- Comment les systèmes des puissances coloniales sont-ils reproduits dans le leadership et la gouvernance du musée?
- Quels sont vos objectifs globaux, en tant qu'établissement, pour la réconciliation, la décolonisation et le soutien de l'autonomie gouvernementale des Autochtones?
- Que pensez-vous du fait de mettre en œuvre l'autorité autochtone dans les musées?

Réévaluer votre gouvernance

Séance du conseil no 1 avec le carnet de travail

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|---|--|-----------|
| <p>DONNER LE TON</p> <p>Résultat :</p> <p>Comprendre les attentes des participants envers la séance.</p> | <p>Introductions Examen de l'ordre du jour Qu'est-ce que les participants espèrent contribuer à la séance ou en retirer? Passer en revue les objectifs visés par cette séance.</p> <p>Vérifier :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Comment la discussion est-elle consignée? ○ Les participants ont lu les sections Normes, Considérations historiques et Gouvernance du rapport <i>Portés à l'action</i>. | |
| <p>FAMILIARISATION</p> <p>Résultat :</p> <p>Déterminer les attentes et les objectifs de la décolonisation et de la gouvernance autochtone dans votre musée.</p> | <p>Individuellement, en tant que personne représentant un établissement, demandez-vous :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Dans quelle intention souhaitez-vous inclure la gouvernance autochtone dans votre musée? ○ De quelles façons pensez-vous que cela pourrait être un succès? <p>En groupe, discutez de vos réponses aux questions précédentes.</p> <p>Ensuite, demandez-vous :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Quels sont vos objectifs globaux, en tant qu'établissement, pour la réconciliation, la décolonisation et le soutien à l'autonomie gouvernementale des Autochtones? <p>Énumérez ceux-ci en groupe.</p> | |

Réévaluer votre gouvernance

Séance du Conseil no 2 avec le carnet de travail

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|--|---|-----------|
| <p>PASSEZ EN REVUE</p> <p>Résultat :</p> <p>Définissez vos attentes concernant les manières dont les points de vue autochtones informeront la gouvernance de votre établissement.</p> <p>Évaluation critique des attentes et de la capacité de mettre en œuvre la gouvernance et la consultation avec les autochtones.</p> | <p>Individuellement, demandez-vous :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Quels sont les résultats attendus du fait de faire de la place à la gouvernance autochtone? ○ Diffèrent-ils des objectifs de décolonisation déterminés plus haut? Pourquoi (que la réponse soit positive ou non)? <p>Discutez de ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Qu'espérez-vous que les points de vue autochtones apporteront à votre musée? ○ Quelles sont les incidences possibles de la mise en œuvre de la gouvernance autochtone dans votre établissement? ○ De quelles manières la mise en œuvre de la gouvernance autochtone dans votre établissement profitera-t-elle aux peuples autochtones participants? ○ De quelles manières pourrait-il y avoir un déséquilibre entre les avantages pour le musée et ceux pour les conseillers autochtones? <p>Par exemple, essayez-vous de « réparer » ou de faire approuver des opérations ou stratégies préexistantes? La demande a-t-elle pour but de mettre en avant les mesures de décolonisation du musée?</p> | |

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|---|---|-----------|
| <p>EXPLOREZ</p> <p>Résultat :</p> <p>Réflexion interne sur la façon dont les systèmes de pouvoir coloniaux sont reproduits dans le leadership et la gouvernance du musée.</p> | <p>Individuellement, déterminez les postulats qui sous-tendent les objectifs et attentes de votre musée relativement à la gouvernance autochtone.</p> <p>Par exemple, dans quelle mesure votre discussion s'est-elle focalisée sur la réponse aux besoins du musée ou est définie par des attentes institutionnelles (calendriers, structure de gouvernance, etc.)</p> <p>Demandez-vous :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Comment réagiriez-vous si vous receviez des demandes ou étiez confrontés à des points de vue autochtones qui ne correspondent pas à vos attentes et vos prévisions? ○ Comment en tiendriez-vous compte? <p>En groupe, discutez des manières dont ces idées ou demandes seront identifiées et priorisées.</p> <p>Discutez de ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Quels engagements pouvez-vous prendre à l'égard du groupe de gouvernance autochtone afin de faire en sorte qu'on tienne compte de son apport de façon significative? ○ Venez-vous avec un plan déjà établi, ou prévoyez-vous un espace pour que le groupe ou le comité puisse élaborer et orienter de façon significative le travail, y compris l'option de dire non? ○ Quels sont votre plan et votre réponse si les représentants des conseillers ou de la gouvernance recommandent d'autres façons de procéder? | |

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|-----------------------------------|--|-----------|
| | <ul style="list-style-type: none"> ○ Quelles barrières systémiques sont susceptibles d'entraver l'intégration significative de la gouvernance autochtone dans les musées? ○ Comment vos demandes de conseils pourraient-elles aboutir à la reproduction de modes de relation et de représentation néfastes? <div style="border: 1px solid #ccc; border-radius: 10px; padding: 10px; margin-top: 10px;"> <p>Consultez la ressource <i>Towards Braiding</i>, par Elwood Jimmy, Vanessa Andreotti et Sharon Stein, pour des conseils supplémentaires sur la reproduction de modes nuisibles de relation et de représentation.</p> <p>https://decolonialfuturesnet.files.wordpress.com/2019/02/towards-braiding-handout-1.pdf</p> </div> | |

Réévaluer votre gouvernance

Séance du Conseil no 3 avec le carnet de travail

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|---|--|-----------|
| <p>Réévaluer l'autorité et l'humilité</p> <p>Résultat :</p> <p>Apprendre pourquoi accepter de faire preuve d'humilité est essentiel pour faire place à une véritable gouvernance autochtone.</p> | <p>Individuellement, réfléchissez à la manière dont l'autorité est associée à la gouvernance de votre musée, et y est renforcée ou enchâssée. Réfléchissez maintenant à la citation de John G. Hampton dans le rapport Portés à l'action : « Nous travaillons en vue d'un avenir fait d'humilité et de retenue. »</p> <p>En groupe, demandez-vous :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Que signifie faire preuve d'humilité dans le cadre de la gouvernance de votre musée? ○ De quelles manières les membres de la direction peuvent-ils en venir à se considérer comme des apprenants? ○ Quels sont les changements à apporter pour adopter un processus d'introspection permettant de comprendre les préjugés personnels et systémiques et pour établir des processus et des relations respectueuses fondées sur la confiance mutuelle? | |
| <p>Définir la responsabilité institutionnelle</p> <p>Résultat :</p> <p>Réflexion critique sur les postulats, les préjugés et les obstacles systémiques dans les structures de gouvernance de votre musée.</p> | <p>Maintenant que vous avez réfléchi aux attentes et aux opérations institutionnelles qui orientent et façonnent vos plans de gouvernance, penchez-vous sur les domaines de responsabilité institutionnelles qui doivent être modifiés pour faire une place significative à une orientation faisant autorité et à une gouvernance autochtone.</p> <p>En groupe, discutez de vos réponses initiales à la section « Responsabilité institutionnelle » de la trousse d'outils.</p> | |

Réévaluer votre gouvernance

Séance du Conseil no 4 avec le carnet de travail

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|--|--|-----------|
| <p><i>Investissement institutionnel</i></p> <p>Résultat :</p> <p>Concensus sur le fait que les musées doivent abandonner leurs privilèges coloniaux et reconnaître que les communautés et nations autochtones ont le droit d'orienter et de définir les processus de gouvernance, les priorités et les résultats dans les musées, et qu'ils ont les compétences nécessaires.</p> | <p>En groupe, déterminez les manières dont votre établissement investira pour faire place à l'autorité autochtone.</p> <p>Discutez de ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Comment définissez-vous l'autorité autochtone? Comment pouvez-vous faire en sorte qu'elle soit définie du point de vue des communautés autochtones avec lesquelles vous avez des liens dans votre musée? ○ Comment pouvez-vous garantir une orientation autochtone significative et faisant autorité au niveau de la gouvernance (pas seulement des organes consultatifs sans lien de dépendance)? ○ Quels changements doivent être apportés au niveau de la gouvernance pour faire place à ce soutien? Dans quelle mesure votre musée est-il capable de maintenir un partenariat à long terme de nation à établissement? ○ Comment la capacité sera-t-elle laissée à la communauté autochtone dans le cadre de votre partenariat de gouvernance? ○ Quelles mesures pouvez-vous mettre en place pour que vos demandes ne créent pas de fardeaux supplémentaires pour les partenaires autochtones? | |

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|-----------------------------------|--|-----------|
| | <ul style="list-style-type: none"> ○ Énumérez quelques stratégies que votre établissement élaborera pour s'adapter aux calendriers établis par la communauté ou à des demandes supplémentaires, le cas échéant. Par exemple, fournir du transport ou une garderie lors des réunions. ○ Quelles mesures votre établissement peut-il prendre pour planifier de façon responsable la relève sous la forme d'une feuille de route étape par étape, pour soutenir des candidats* autochtones et les amener à occuper des rôles de leadership? ○ Comment votre musée peut-il soutenir (financièrement et autrement) des relations et un investissement à long terme dans le cadre d'un mentorat axé sur la gouvernance? <div style="border: 1px solid #ccc; border-radius: 15px; background-color: #f0f0f0; padding: 10px; margin-top: 10px;"> <p>* Veuillez noter qu'il s'agit bien d'un PLURIEL - Une gouvernance significative signifie l'intégration de voix et de points de vue autochtones multiples à la table.</p> </div> | |

Réévaluer votre gouvernance

Séance du Conseil no 5 avec le carnet de travail

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|--|--|-----------|
| <p><i>Réévaluer la rémunération</i></p> <p>Résultat :</p> <p>Élaboration d'un plan pour la rémunération et les besoins budgétaires</p> | <p>En groupe, identifiez et examinez tous les coûts associés à un partenariat à long terme.</p> <p>Discutez de ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Y a-t-il des frais et des coûts de main d'œuvre cachés liés à votre invitation à participer à la gouvernance de votre musée? ○ Comment la communauté sera-t-elle consultée sur la manière dont elle aimerait être rémunérée pour sa participation, y compris les frais/taux pour des implications supplémentaires avec la communauté, ainsi que sur l'échéance du paiement et la méthode de paiement? | |
| <p><i>Respecter les protocoles</i></p> <p>Résultat :</p> <p>Connaître les protocoles propres à une nation</p> | <p>En groupe, discutez de tous les protocoles que vous devrez respecter dans le cadre de vos activités de gouvernance.</p> <p>Discutez de ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Connaissez-vous les protocoles et pratiques communautaires spécifiques concernant la gouvernance et les conseillers? ○ Êtes-vous au courant de la structure de gouvernance de la communauté autochtone (traditionnelle et contemporaine)? | |

Réévaluer votre gouvernance Réévaluer votre gouvernance

Séance du Conseil no 6 avec le carnet de travail

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes |
|--|---|-----------|
| <p><i>Institution Self-reflection</i></p> <p>Résultat :</p> <p>Établir un consensus sur l'apprentissage requis et la manière dont votre musée doit changer pour devenir un lieu de gouvernance significativement partagée et faisant autorité dirigée par des Autochtones.</p> | <p>En groupe, réfléchissez plus avant sur les obstacles institutionnels pouvant empêcher d'accomplir ce travail de manière anticoloniale et culturellement sûre.</p> <p>En groupe, demandez-vous :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Quelles mesures doivent-elles être prises pour faire en sorte qu'on trouve une formation, des politiques et des ressources anti-oppressives à tous les niveaux du musée? ○ Quelles exigences doivent-elles être révisées pour s'attaquer aux obstacles systémiques et les supprimer ○ Est-ce que votre établissement a adopté l'Appel à l'action de la Commission de vérité et réconciliation et la DNUPDA, ou est en voie de le faire? ○ Est-ce que votre établissement a adopté des politiques, protocoles ou pratiques de décolonisation ou anticoloniales ou est en voie de le faire? ○ Quel apprentissage additionnel est nécessaire pour identifier ou briser les barrières coloniales? | |
| <p><i>Consolider une approche</i></p> <p>Résultat :</p> <p>Établir un consensus sur ce que nous entendons par autorité partagée et gouvernance faisant autorité.</p> | <p>Maintenant que vous avez réfléchi aux intentions et aux barrières relatives à la mise en œuvre d'une gouvernance autochtone véritable dans votre établissement, retournez à votre liste initiale d'objectifs globaux pour la réconciliation, la décolonisation et le soutien de l'autodétermination des Autochtones, et à ce que cela signifie pour votre établissement..</p> <p>En groupe, discutez de la manière dont cette séance a modifié ces objectifs.</p> | |

| Description et résultats attendus | Réflexions et questions | Vos notes | |
|--|---|------------------|--|
| REGROUPEZ | Maintenant que vous avez examiné et analysé les options d'approche pour faire place à la gouvernance autochtone, discutez de la façon dont celles-ci peuvent être regroupées au sein d'un processus de planification stratégique. | | |

Opérations

L'état de préparation personnel est celui du musée

Soutenir l'auto-détermination des autochtones au sein des petits musées signifie qu'il revient à l'ensemble du personnel d'assumer la responsabilité de mettre ces principes en œuvre dans votre musée. Il s'agit notamment de veiller à ce que des plans de gouvernance et structurels intégrés soient mis en place afin que ce travail s'effectue à tous les niveaux des activités du musée, peu importe qui y travaille.

Il est impossible pour les petits musées de s'appuyer sur les autres pour combler leurs lacunes au niveau des connaissances indispensables pour créer des espaces pour des collaborateurs, des partenaires et des visiteurs autochtones. Les petits musées ne sont pas en mesure d'embaucher du personnel particulier chargé de mettre en œuvre la DNUDPA.

Les compétences et les connaissances supplémentaires sur l'antiracisme, la formation contre les préjugés et la connaissance des histoires et des cultures des peuples autochtones dans votre région est l'affaire de tous.

On nous a dit que ce travail est souvent refilé à des employés à court terme ou détenant des postes à haut taux de roulement. Par conséquent, lorsqu'une personne responsable de promouvoir l'autonomie autochtone au sein du musée part, le travail cesse avec son départ. C'est pourquoi les secteurs des opérations et de la gouvernance doivent tous deux assumer ces responsabilités ensemble pour assurer leur pérennité, malgré les changements de personnel.

Créer des espaces pour les collaborateurs, les partenaires et les visiteurs autochtones exige que l'ensemble du personnel des petits musées endosse la responsabilité de faire en sorte que les personnes et l'établissement soient prêts et disposés à le faire.



Nos partenaires autochtones affirment : « rien à propos de nous sans nous »

Rien sur nous sans nous

« Rien sur nous sans nous » est un slogan qui soutient depuis longtemps les appels à l'autonomie, et dont les origines remontent au développement de la démocratie en Europe centrale au XVIe siècle. Il a été popularisé par des militants des droits des personnes handicapées et les universitaires dans les années 1990.

Ce slogan affirme le droit des personnes à être directement impliquées dans la prise de décisions qui les concernent. Il a souvent été adopté par les Autochtones en référence à l'affirmation de leur droit à posséder et contrôler leur patrimoine culturel, y compris les objets culturels, le patrimoine immatériel, la propriété intellectuelle ainsi que les représentations et l'interprétation de leur histoire, de leur culture et de leurs savoirs traditionnels. Il a été fréquemment entendu pendant l'ensemble des

séances d'engagement dans le cadre du Programme de réconciliation de l'AMC.

« Rien sur nous sans nous » s'applique à tous les domaines d'activité et de gouvernance du musée, en ce qui a trait à la place à faire à l'autonomie des Autochtones.

Feuille de travail sur l'état de préparation du musée

Cette feuille de travail vous indiquera certaines considérations clés pour préparer votre musée en ce qui a trait aux opérations. Elle n'est en aucun cas complète, mais elle a pour but de vous aider à comprendre par quoi vous devez commencer. Veuillez noter que cette section recoupe celle sur la gouvernance en ce qui a trait à l'évaluation de l'état de préparation de l'établissement.

| Activité | Notes |
|--|-------|
| <p>Est-ce que votre établissement a adopté l'Appel à l'action de la Commission de vérité et réconciliation et la DNUDPA ou est en voie de le faire?</p> <p>Déterminez de quelle façon votre soutien opérationnel à l'autonomie des Autochtones et à la DNUDPA est reflété dans vos politiques</p> | |
| <p>Déterminez comment votre musée soutient vos communautés autochtones locales. Par exemple, par des programmes de sensibilisation, des perspectives d'emploi, la gratuité d'entrée, etc.</p> | |
| <p>Déterminez comment offrir de l'espace aux jeunes et aux aînés autochtones peut faire partie des opérations de musée.</p> | |
| <p>Déterminez de quelle façon ceci vous permettra d'établir quels sont leurs besoins, et de leur accorder la priorité dans le cadre de ces initiatives? (Par exemple, offrir des transports gratuits, des repas nutritifs et des boissons, des cadeaux, respecter des protocoles locaux particuliers, et faire preuve de souplesse, sont essentiels pour bien accueillir et traiter les Aînés, en rétribuant les jeunes et les Aînés).</p> | |

OPÉRATIONS

| Activité | Notes |
|--|-------|
| Déterminez de quelle façon vous avez créé des voies de rétroaction appropriés pour la critique, les commentaires et la responsabilité. | |
| Déterminez où et comment la formation contre le racisme et les préjugés sera disponible pour l'ensemble du personnel.. | |
| Déterminez de quelle façon les programmes du musée qui ont un contenu autochtone ont été mis sur pied en consultation avec les communautés autochtones concernées. | |
| Planifiez des espaces plus sécuritaires pour les programmes qui comprennent du contenu autochtone culturellement sensible, notamment l'accès à des services de conseil, s'il y a lieu. | |
| Déterminez comment vous ferez en sorte que les projets de levées de fonds ne se fassent pas au détriment des priorités et préoccupations des partenaires et communautés autochtones de votre région. | |
| Déterminez comment la responsabilité d'établir et de maintenir des partenariats à long terme nécessaires pour faire place à des collaborateurs, partenaires et visiteurs autochtones est du ressort de l'administration et de la gouvernance du musée? | |

| Activité | Notes |
|---|-------|
| <p>Déterminez de quelle façon vous avez veillé à ce que la responsabilité d'orienter la mise en œuvre de la DNUDPA ne retombe pas sur les épaules des stagiaires d'été et des bénévoles.</p> <p>Voir la Liste de vérification des projets autochtones ci-dessous pour des conseils supplémentaires</p> | |
| <p>Si vous souhaitez embaucher du personnel autochtone, dans quelle mesure vous êtes-vous assuré que le poste en question ne constitue pas un effort symbolique d'inclusion et ne force pas les gens à revivre un traumatisme, mais est valorisant et permet à la personne de développer ses compétences à long terme tout en lui offrant un sentiment d'appropriation?</p> | |
| <p>Déterminez de quelle façon vous consignerez tous les projets de façon à ce que l'établissement en garde trace après que vous aurez quitté votre poste.</p> | |

Liste de vérification pour les projets autochtones

Étant donné que de nombreux petits musées s'en remettent à des stagiaires d'été pour s'occuper de tâches de soutien des projets concernant les Autochtones dans les musées, servez-vous de la liste de vérification pour vous aider à planifier les initiatives concernant les Autochtones dans votre musée.

| Activité | Notes |
|--|-------|
| <p>Aperçu du poste</p> <p>Titre du poste : la description comporte-t-elle une justification pour l'ensemble du projet, ou le mot « Autochtone » ne figure-t-il que dans le titre?</p> | |
| <p>Projet et objectifs</p> <p>Le projet et les objectifs de l'emploi ont-ils un lien avec le plan stratégique et les politiques connexes de l'établissement?</p> <p>Les objectifs du projet sont-ils reliés à ceux d'une communauté autochtone avec laquelle des relations existent actuellement et sont attestées?</p> <p>Les objectifs sont-ils liés aux principes de la DNUDPA et de l'Appel à l'action de la CVR?</p> <p>Les objectifs sont-ils reliés à une communauté ou une nation autochtone particulière?</p> <p>Recrutement approprié : démontrer aux communautés que ces relations existent, et ce, tant pour les candidats que pour l'ensemble du projet.</p> | |

| Activité | Notes |
|--|--------------|
| <p>Déterminez comment vous veillerez à ce que leurs besoins soient identifiés et classés par ordre de priorité dans le cadre de ces initiatives. (Par exemple, le transport gratuit, les repas et boissons nutritifs, les cadeaux, le respect des protocoles locaux spécifiques et la flexibilité sont essentiels pour accueillir et s'occuper des aînés de manière satisfaisante, en compensant les jeunes et les aînés).</p> | |
| <p>Résultats quantifiable</p> <p>Si les résultats sont liés à la décolonisation, le stagiaire est-il la seule personne responsable de ces activités?</p> <p>Le candidat décrit-il les résultats de façon suffisamment détaillée?</p> <p>Le candidat démontre-t-il de quelle façon les initiatives autochtones seront soutenues au sein de l'établissement, tant à court terme qu'à long terme?</p> | |
| <p>Description des tâches</p> <p>Indique-t-elle qu'il existe une relation avec une communauté?</p> <p>Si les tâches font référence à un Aîné, un gardien des savoirs ou un conseiller communautaire, une rémunération est-elle prévue dans le budget?</p> <p>Attend-t-on du stagiaire qu'il établisse des relations, lance de nouveaux projets, ou élabore de nouvelles politiques?</p> | |

| Activité | Notes |
|---|--------------|
| <p>Attend-on du stagiaire qu'il fournisse du contenu ou assure l'exactitude du contenu sans le soutien d'un groupe consultatif ou d'une collaboration plus étroite avec une communauté autochtone partenaire?</p> <p>L'établissement a-t-il indiqué qu'il existe des plans pour augmenter la capacité future afin de soutenir ces tâches, dans des projets et des résultats à plus long terme?</p> | |
| <p>Plan de travail</p> <p>Considère-t-on que les échéanciers pour ces activités sont établis par la communauté, ou en consultation avec des partenaires autochtones?</p> | |
| <p>Compétences favorisant l'employabilité à acquérir</p> <p>Si les compétences exigées font référence à des connaissances autochtones (c'est-à-dire compétence en langue, en travail avec des Aînés, en histoire orale), les ressources pour acquérir ces compétences sont-elles assurées pendant toute la durée de l'emploi?</p> | |
| <p>Profil des candidats</p> <p>Si un candidat autochtone est recherché, doit-il posséder des liens communautaires, de l'expérience et des connaissances particulières?</p> <p>Y a-t-il de la souplesse permettant une équivalence pour les relations communautaires, les connaissances autochtones, etc. (c'est-à-dire, l'établissement prendra-t-il en considération une combinaison d'expérience et d'études)?</p> | |

| Activité | Notes |
|--|--------------|
| <p>Insiste-t-on davantage sur les compétences exigées dans le cas des emplois s’adressant à des candidats autochtones?</p> <p>Reportez-vous à la trousse d’outil Devenir de meilleurs employeurs de l’AMC.</p> | |
| <p>Orientation et formation</p> <p>Le volet formation du plan de travail comprend-il de la formation sur la sensibilisation culturelle propre aux Autochtones, notamment de la formation sur la sensibilisation aux préjugés et sur l’antiracisme?</p> <p>La formation obligatoire est-elle payée par l’employeur? (c’est-à-dire, vérification du casier judiciaire, premiers soins, etc.)</p> | |
| <p>Supervision</p> <p>A-t-on prévu un soutien adéquat au niveau de la direction pour la formation sur la sensibilité culturelle, la sécurité culturelle, les protocoles, l’antiracisme et les préjugés, pour éviter que cela ne retombe sur les épaules du stagiaire?</p> <p>Mentionne-t-on des processus de RH en dehors du superviseur direct, grâce auxquels les stagiaires pourront exprimer leurs préoccupations à l’égard d’inclusions de façade, de racisme, et d’autres obstacles structurels qui pourraient avoir une incidence sur leur rôle?</p> <p>L’employeur a-t-il identifié une personne ayant les compétences requises et une expérience vécue</p> | |

| Activité | Notes |
|---|--------------|
| <p>similaire, susceptible d’encadrer et de soutenir un nouveau professionnel autochtone?</p> <p>Si un candidat autochtone est embauché pour ses compétences culturelles, quel soutien lui sera-t-il offert sur son lieu de travail?</p> | |
| <p>Offre d’emploi</p> <p>Est-ce que la déclaration d’équité mentionne le soutien aux candidats autochtones ainsi qu’à d’autres égards?</p> <p>Est-ce que la description de tâches se limite à inclure le mot « Autochtone » dans le titre de l’emploi?</p> <p>Est-ce que les références au savoir autochtone et aux relations avec la communauté les désignent simplement comme des « compétences additionnelles »?</p> <p>Pour les offres d’emploi destinées à attirer des candidats autochtones, ce langage fait-il partie intrinsèque de la description de poste afin d’inclure toutes les équivalences élargies, en ce qui a trait à l’éducation (formelle ou par d’autres modes d’apprentissage) et à l’expérience?</p> <p>Est-ce que les postulants indiquent avec précision le genre de qualifications qu’ils recherchent, qu’il s’agisse du savoir traditionnel d’une nation autochtone particulière, de relations avec une communauté, de la capacité de maintenir des relations à long terme, d’aptitudes linguistiques ou en muséologie autochtone, entre autres?</p> | |